

## EGYÉB JOGI AKTUSOK

## BIZOTTSÁG

**Módosítás iránti kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján**

(2009/C 313/10)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet 7. cikke alapján létrejön a módosítás iránti kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számított hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

MÓDOSÍTÁS IRÁNTI KÉRELEM  
A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE  
Módosítás iránti kérelem a 9. cikk alapján  
„PESCA E NETTARINA DI ROMAGNA”  
EK-sz.: IT-PGI-0117-1535-19.09.2000

OEM ( ) OFJ ( X )

## 1. A módosítással érintett termékleírás szakaszcíme:

- A termék elnevezése
- A termék leírása
- Földrajzi terület
- A származás igazolása
- Az előállítás módja
- Kapcsolat
- Címkézés
- Nemzeti előírások
- Egyéb (kérjük, határozza meg)

## 2. Módosítás típusa:

- Az egységes dokumentum vagy az összefoglaló lap módosítása
- Azon bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának módosítása, amely esetében sem az egységes dokumentumot, sem az összefoglalót nem tették közzé

- A termékleírás oly módon történő módosítása, amely nem teszi szükségessé a közzétett egységes dokumentum módosítását (az 510/2006/EK rendelet 9. cikkének (3) bekezdése)
- A termékleírás hatóságilag elrendelt, kötelező egészségügyi vagy növény-egészségügyi intézkedések miatti átmeneti módosítása (az 510/2006/EK rendelet 9. cikkének (4) bekezdése)

### 3. Módosítás(ok):

#### A. „Pesca di Romagna”:

##### 1. a 2. cikk (1) bekezdésében az alábbiak helyett:

„a) Sárga húsú fajták: Dixired, Elegant Lady, Fayette, Flavorcrest, Glohaven, Maycrest, Merril Gem Free 1, Redhaven, Spring Lady, Springbelle, Sprincrest, Suncrest.

b) Fehér húsú fajták: Duchessa d’Este, Iris Rosso, Maria Bianca, Rossa di S. Carlo”;

a következő olvasható:

„a) Sárga húsú fajták: Maycrest, Spring Lady, Sprinbelle, Springcrest, Suncrest, Royal Glory, Royal Gem, Dixired, Flavorcrest, Glohaven, Merril Gem Free 1, Redhaven, Royal Majestic, Royal Time, Rich Lady, Maria Marta, Summer Rich, Grenat, Elegant lady, Fayette, Royal Summer, Royal Lee, Royal Pride, Romestar, Symphonie, Mercil (vagy O’Henry), Zainori (vagy Kaweat).

b) Fehér húsú fajták: Iris Rosso, Maria Bianca, Tendresse (vagy Joulie), Duchessa d’Este, Rossa di San Carlo, Zaidaso (vagy Kewina)”;

##### 2. a 3. cikkben a Ravenna megyéhez tartozó települések listája „Castelbolognese” után kiegészül „Cervia” településsel; (2)

##### 3. a 4. cikk (5) bekezdésében „két zöldmetszés” helyett:

„zöldmetszés a növények igényei szerint”; (3)

##### 4. a 4. cikk utolsó előtti bekezdésében „július 15.” helyett „május 15.”; (4)

##### 5. a 6. cikk (1) bekezdésében a sárga húsú fajtákra és a fehér húsú változatokra egyaránt a „méret: minimális átmérő 25 mm” helyett méret: minimális átmérő 67 mm, amely 21 cm-es kerületnek felel meg; (5)

##### 6. a 7. cikk (1) bekezdésében az alábbiak helyett:

„a fogyasztásra szánt Pesca di Romagna kereskedelmi forgalmazására az alábbi csomagolástípusokat kell használni:

4–6 gyümölcsöt tartalmazó, műanyag fóliával lezárt tálca;

1 kg-os kosár;

30 × 40-es kartonrekesz;

30 × 50-es kartonrekesz és farekesz;

40 × 60-as kartonrekesz és farekesz”;

A csomagolásra felhasznált göngyöleget oly módon kell lezárni, hogy tartalmát a csomagolás megsértése nélkül ne lehessen kivenni.

a következő olvasható:

„A közösségen belül elfogadott, a hatályos jogszabályok előírásai alapján használható csomagolás-típusok a következők:

- 30 × 40-es kartonrekesz, farekesz és műanyag (\*\*) rekesz (\*), amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,
- 30 × 50-es kartonrekesz, farekesz és műanyag (\*\*) rekesz (\*), amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,
- 40 × 60-as kartonrekesz, farekesz és műanyag (\*\*) rekesz (\*), amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,
- 20 × 30-as rekesz (\*), amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,

Egy vagy több gyümölcsöt tartalmazó, lezárt kiszerelés (tálca, kosár, karton stb.).

Minden ilyen esetben (a rekesz kivételével) a göngyöleget oly módon kell lezárni, hogy tartalmát a csomagolás megsértése nélkül ne lehessen kivenni.

(\*) A rekeszek olyan csomagolási egységek, amelyek az értékesítési egységek vagy az egyes gyümölcsök és/vagy csomagok elhelyezésére szolgálnak.

Az OFJ termékek azonosítására rekeszes csomagolás esetén az egyes gyümölcsökön kell elhelyezni a logót tartalmazó címkét, és a csomagolásban található gyümölcsök legalább 80 %-át címkével kell ellátni.

(\*\*) IFCO/STECO/CPR SYSTEM ÉS EGYÉB típusú eldobható vagy újrahasznosítható műanyag”.

A 7. cikk (3) bekezdésében az alábbiak helyett:

„Ugyanazon látómezőben kell elhelyezni a gyártó nevét, cégnevét és címét, továbbá az eredeti bruttó tömeget.”

a következő olvasható:

„Ugyanazon látómezőben kell elhelyezni a gyártó nevét, cégnevét és címét, továbbá az eredeti nettó tömeget.” (6)

B. „Nettarina di Romagna”:

1. a 2. cikk (1) bekezdésében az alábbiak helyett:

„a) Sárga húsú fajták: Early Sungrand, Fantasia, Flavortop, Indipendence, Maria Amelia, Maria Emilia, Maria Laura, May Grand, Nectaross, Spring Red, Stark Redgold, Venus, Weimberger.

b) Fehér húsú fajták: Caldesi 2000”.

a következő olvasható:

„a) Sárga húsú fajták: Early Sungrand, Maygrand, Laura, Ambra, Maillara (vagy Big Ben), Nectaprima, Noracila, Flavortop, Indipendence, Maria Emilia, Maria Laura, Spring Red, Weimberger, Big Top (vagy Zaitabo), Guerriera, Alitop, Honey Blaze, Romagna Big, Fantasia, Maria Aurelia, Nectaross, Stark red Gold, Venus, Sweet Red, Sweet Lady, Morsiani 90, Honey Royal, Honety Glo’, Romagna Gold.

b) Fehér húsú fajták: Silver King, Caldesi 2000, Nectarmagic, Silver Giant, Maillarmagic, Necta perle, Romagna 3000, Romagna red.” (7)

2. a 3. cikkben a Ravenna megyéhez tartozó települések listája „Castelbolognese” után kiegészül „Cervia” településsel; (8)

3. a 4. cikk (5) bekezdésében „két zöldmetszés” helyett „zöldmetszés a növények igényei szerint” olvasható; (9)

4. A 4. cikk (7) bekezdésében a „Hektáronként maximálisan termeszthető mennyiség 300 mázsa/hektár minden elfogadott változatnál” helyett a „Hektáronként maximálisan termeszthető mennyiség 350 mázsa/hektár minden elfogadott változatnál” mondat szerepel; (10)

5. a 6 cikk (1) bekezdésében a sárga húsú fajtákra és a fehér húsú változatokra egyaránt a „méret: minimális átmérő 25 mm”

a következő olvasható:

méret: minimális átmérő 67 mm, amely 21 cm-es kerületnek felel meg; (11)

6. a 7. cikk (1) bekezdésében az alábbiak helyett:

„a fogyasztásra szánt Nettarina di Romagna kereskedelmi forgalmazására az alábbi csomagolástípusokat kell használni:

4–6 gyümölcsöt tartalmazó, műanyag fóliával lezárt tálca;

1 kg-os kosár;

30 × 40-es kartonrekesz;

30 × 50-es kartonrekesz és farekesz;

40 × 60-as kartonrekesz és farekesz”;

A csomagolásra felhasznált göngyöleget oly módon kell lezárni, hogy tartalmát a csomagolás megsértése nélkül ne lehessen kivenni.

a következő olvasható:

„A közösségen belül elfogadott, a hatályos jogszabályok előírásai alapján használható csomagolástípusok a következők:

— 30 × 40-es kartonrekesz, farekesz és műanyag (\*\*) rekesz (\*), amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,

— 30 × 50-es kartonrekesz, farekesz és műanyag (\*\*) rekesz (\*), amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,

— 40 × 60-as kartonrekesz, farekesz és műanyag (\*\*) rekesz (\*), amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,

— 20 × 30-as rekesz (\*), amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,

Egy vagy több gyümölcsöt tartalmazó, lezárt kiszerezés (tálca, kosár, karton stb.).

Minden ilyen esetben (a rekesz kivételével) a göngyöleget oly módon kell lezárni, hogy tartalmát a csomagolás megsértése nélkül ne lehessen kivenni.

(\*) A rekeszek olyan csomagolási egységek, amelyek az értékesítési egységek vagy az egyes gyümölcsök és/vagy csomagok elhelyezésére szolgálnak.

Az OFJ termékek azonosítására rekeszes csomagolás esetén az egyes gyümölcsökön kell elhelyezni a logót tartalmazó címkét, és a csomagolásban található gyümölcsök legalább 80 %-át címkével kell ellátni.

(\*\*) IFCO/STECO/CPR SYSTEM ÉS EGYÉB típusú eldobható vagy újrahasznosítható műanyag”.

a 7. cikk (3) bekezdésében az alábbiak helyett:

„Ugyanazon látómezőben kell elhelyezni a gyártó nevét, cégnevét és címét, továbbá az eredeti bruttó tömeget.”

a következő olvasható:

„Ugyanazon látómezőben kell elhelyezni a gyártó nevét, cégnevét és címét, továbbá az eredeti nettó tömeget”. (12)

## EGYSÉGES DOKUMENTUM

## A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

## „PESCA E NETTARINA DI ROMAGNA”

EK-sz.: IT-PGI-0117-1535-19.09.2000

OEM ( ) OFJ ( X )

Ez az egységes dokumentum a termékleírás főbb elemeit tartalmazza tájékoztató jelleggel.

## 1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Ministero delle Politiche Agricole e Forestali  
Cím: Via XX Settembre 20  
00187 Roma RM  
ITALIA  
Tel. +39 0646455106  
Fax +39 0646455306  
E-mail: sacco7@politicheagricole.it

## 2. Csoportosulás:

Név: Centro Servizi Ortofrutticoli  
Cím: Via Bologna 534  
44040 Chiesuol del Fosso FE  
ITALIA  
Tel. +39 0532904511  
Fax +39 0532904520  
E-mail: info@csoservizi.com  
Összetétel: Termelők/feldolgozók ( X ) Egyéb ( )

## 3. A termék típusa:

1.6. osztály – Zöldség-, gyümölcs- és gabonafélék frissen vagy feldolgozva

## 4. Termékleírás:

(a követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján)

## 4.1. Név:

„Pesca e Nettarina di Romagna”

## 4.2. Leírás:

P e s c a d i R o m a g n a

Sárga húsú fajták: Maycrest, Spring Lady, Sprinbelle, Springcrest, Suncrest, RoyalGlory, Royal Gem, Dixired, Flavorcrest, Glohaven, Merril Gem Free 1, Redhaven, Royal Majestic, Royal Time, Rich Lady, Maria Marta, Summer Rich, Grenat, Elegant lady, Fayette, Royal Summer, Royal Lee, Royal Pride, Romestar, Symphonie, Mercil (vagy O'Henry), Zainori (vagy Kaweat).

Fehér húsú fajták: Iris Rosso, Maria Bianca, Tendresse (vagy Joulie), Duchessa d'Este, Rossa di San Carlo, Zaidaso (vagy Kewina).

A Pesca di Romagna terméknek a kereskedelmi forgalomba hozatalakor friss állapotban az alábbi jellemzőkkel kell rendelkeznie:

sárga húsú és fehér húsú változatok:

méret: minimális átmérő 67 mm, amely 21 cm-es kerületnek felel meg

cukorszint: (Brix-fok) minimum 11; héja, alakja és átlagos tömege megfelel az adott fajta jellemzőinek.

### Nettarina di Romagna

Sárga húsú fajták: Early Sungrand, Maygrand, Laura, Ambra, Maillara (vagy Big Ben), Nectaprima, Noracila, Flavortop, Indipendence, Maria Emilia, Maria Laura, Spring Red, Weimberger, Big Top (vagy Zaitabo), Guerriera, Alitop, Honey Blaze, Romagna Big, Fantasia, Maria Aurelia, Nectaross, Stark red Gold, Venus, Sweet Red, Sweet Lady, Morsiani 90, Honey Royal, Honety Glo', Romagna Gold.

Fehér húsú fajták: Silver King, Caldesi 2000, Nectarmagie, Silver Giant, Maillarmagic, Necta perle, Romagna 3000, Romagna red.

A Nettareina di Romagna terméknek kereskedelmi forgalomba hozatalakor, friss állapotban az alábbi jellemzőkkel kell rendelkeznie:

sárga húsú és fehér húsú változatok:

méret: minimális átmérő 67 mm, amely 21 cm-es kerületnek felel meg

cukorszint: (Brix-fok) minimum 11; íze, alakja és átlagos minimális tömege megfelel az adott fajta jellemzőinek.

A fajták listája az őszibarackra és a nektarinra jellemző, a mezőgazdasági, termesztési és minőségi követelmények teljesítéséhez szükséges gyors fajtafejlesztésnek köszönhető.

#### 4.3. Földrajzi terület:

A „Pesca di Romagna” termőterülete Emilia Romagna tartomány őszibarack-termesztésre alkalmas alábbi területét tartalmazza:

Ferrara megye: Argenta, Cento, Codigoro, Massa Fiscaglia, Poggio Renatico, Portomaggiore, S.Agostino, Tresigallo, Voghiera települések.

Bologna megye: BorgoTossignano, Budrio, Casalfiumanese, Castelguelfo, Castenaso, Fontanelice, Granarolo dell'Emilia, Imola, Medicina, Minerbio, Molinella, Mordano települések.

Forlì megye: Bertinoro, Castrocaro Terme, Cesena, Cesenatico, Dovadola, Forlì, Forlimpopoli, Gambettola, Gatteo, Longiano, Meldola, Mercato Saraceno, Modigliaria, Montiano, Predappio, Roncofreddo, Sant'Arcangelo, Savignano sul Rubicone települések.

Ravenna megye: Alfonsine, Bagnacavallo, Bagnara di Romagna, Brisignella, Casola Valsenio, Castelbolognese, Cervia, Conselice, Cotignola, Faenza, Fusignano, Lugo, Massalombarda, Ravenna, Riolo Terme, Russi, S.Agata sul Santerno, Solarolo települések.

#### 4.4. A származás igazolása:

A termelési folyamat minden részét nyomon kell követni, rögzíteni kell az inputot (a bemenő termékeket) és az outputot (a kimenő termékeket). Ily módon, valamint a termelőknek és a csomagolást végzőknek az ellenőrző szerv által vezetett, e célra létesített jegyzékeibe való felvételével és a termelt mennyiségek bejelentésével biztosított a termék teljes termelési láncának nyomon követése és ellenőrzése. Az ellenőrző szerv a vonatkozó jegyzékekbe felvett valamennyi természetes és jogi személyt ellenőrizheti.

#### 4.5. Az előállítás módja:

A Pesca és a Nettareina di Romagna OFJ termesztését hagyományos és környezetbarát módszerekkel kell végezni. A fák méretét a magas minőségi színvonalú termék előállítását szem előtt tartva kell meghatározni. Legalább három szedést kell végezni, a gyümölcs megsértése nélkül. A maximális mennyiség 2 000 növény/ha, míg a hozam 35 000 kg/ha a Pesca és a Nettareina esetében is. A fenti hozam annak köszönhető, hogy az őszibarackra és nektarinra vonatkozó fajtajellemzők és mezőgazdasági gyakorlat rendkívül hasonló, és ezek egységesen jó hozamot eredményeznek, a termesztés minőségének veszélyeztetése nélkül. Koronaalakítási formák: „palmetta”, „orsó”, „váza” és „késleltetett váza”.

#### 4.6. Kapcsolat:

A termőterület talajtani és éghajlati jellemzői, valamint a termesztők szakértelme olyan fizikai-kémiai és érzékszervi minőségi jellemzőkkel rendelkező őszibarack és nektarin előállítását teszik lehetővé, amelyeket Emilia Romagna jellegzetes termékeként forgalmazznak mind hazai, mind európai szinten. A termőterületre a síksági éghajlat jellemző, amelyet az Adriai-tenger közelsége befolyásol. A termőterülethez a tartományon belül azok a területek tartoznak, ahol az átlaghőmérséklet magasabb, és szinte egyáltalán nincsenek tavaszi fagyok, amelyek károsíthatnák a gyümölcsöt. A jelentős őszibarack- és nektarintermesztés nemcsak az optimális talajnak és éghajlati viszonyoknak köszönhető, hanem az erőforrások kihasználására képes, a talaj és a munka gyümölcsét felértékelő társadalmi és természeti környezetnek is. A Pesca és Nettarina di Romagna termőterületén igen elterjedtek a termelőszövetkezetek, amelyek szervezeti potenciáljuknak köszönhetően a területen olyan gyűjtő központokat hoztak létre, amelyek műszaki szempontból kifejezetten vezető helyen állnak. A területet olyan nagy mértékben használják őszibarack és nektarin termesztésére, hogy itt állítják elő az olaszországi teljes ágazati termelésnek mintegy egynegyedét.

#### 4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Check Fruit — Certificazioni e Servizi nel settore Agroalimentare  
Cím: Via C. Boldrini 24  
40121 Bologna BO  
ITALIA  
Tel. +39 0516494836  
Fax +39 0516494813  
E-mail: customer@checkfruit.it

#### 4.8. Címkézés:

A közösségen belül elfogadott, a hatályos jogszabályok előírásai alapján használható csomagolástípusok a következők:

- 30 × 40-es kartonrekesz, farekesz és műanyag rekesz, amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,
- 30 × 50-es kartonrekesz, farekesz és műanyag rekesz, amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,
- 40 × 60-as kartonrekesz, farekesz és műanyag rekesz, amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,
- 20 × 30-as rekesz, amelyben a gyümölcsöt egy rétegben helyezik el,
- Egy vagy több gyümölcsöt tartalmazó, lezárt kiszereles (tálca, kosár, karton stb.). Minden ilyen esetben (a rekesz kivételével) a göngyöleget oly módon kell lezárni, hogy tartalmát a csomagolás megsértése nélkül ne lehessen kivenni.

Az OFJ termékek azonosítására rekeszes csomagolás esetén az egyes gyümölcsökön kell elhelyezni a logót tartalmazó címkét, és a csomagolásban található gyümölcsök legalább 80 %-át címkével kell ellátni.

A hatályos jogszabályok eltérő rendelkezésének hiányában a csomagoláson a következő feliratokat kell feltüntetni:

„Pesca di Romagna” vagy „Nettarina di Romagna” – oltalom alatt álló földrajzi jelzés – továbbá a gyártó nevének, cégnevének és címének azonosítására alkalmas adatok, a kereskedelmi osztály és a méret.

---